

Código de identificação da variedade / Variety identification code

--	--	--	--	--	--

Nº processo / File number

Data Pedido / Application date

(A preencher pelos serviços / not to be filled by the applicant)

CATÁLOGO NACIONAL DE VARIEDADES

Portuguese National List

QUESTIONÁRIO TÉCNICO

Distinção, Homogeneidade e Estabilidade (DHE)

TECHNICAL QUESTIONNAIRE

Distinctness, Uniformity and Stability (DUS)

ESPÉCIE / Species

Brassica oleracea L. convar. *botrytis* (L.) Alef. var. *botrytis* L.

COUVE-FLOR

CAULIFLOWER

Código UPOV: BRASS_OLE_GBB

UPOV Code: BRASS_OLE_GBB

DENOMINAÇÃO DA VARIEDADE / VARIETY DENOMINATION

Provisória / Provisional

Definitiva / Definitive

PROPONENTE / APPLICANT

TIPO DE MATERIAL / TYPE OF MATERIAL

(esta pergunta pode ser confidencial) / (this question could be confidential)

Híbrido / hybrid

☐

Variedade de polinização cruzada / cross-pollinated variety

☐

Variedade autogâmica / self-pollinated variety

☐

Linha parental / parent line

☐



MÉTODO DE PROPAGAÇÃO DA VARIEDADE / METHOD OF PROPAGATION OF THE VARIETY

(esta pergunta pode ser confidencial) / (this question could be confidential)

Propagada por semente / seed propagated ☐

Propagada vegetativamente / vegetatively propagated ☐

OUTRAS INFORMAÇÕES SOBRE A ORIGEM GENÉTICA E MÉTODO DE MELHORAMENTO / OTHER INFORMATION ON GENETIC ORIGIN AND BREEDING METHOD

(esta pergunta pode ser confidencial) / (this question could be confidential)

Por favor, especifique / Please specify

VARIEDADES SIMILARES E DIFERENÇAS EM RELAÇÃO A ESSAS VARIEDADES / SIMILAR VARIETIES AND DIFFERENCES TO THOSE VARIETIES

As informações sobre as variedades similares podem ajudar a identificar variedades comparáveis e podem evitar um período adicional de ensaios / Please note that information on similar varieties may help to identify comparable varieties and can avoid an additional period of testing

Existem variedades similares conhecidas? / Are there any similar varieties known?

Sim / Yes ☐

Não / No ☐

Variedades similares e diferenças em relação a essas variedades: / Similar varieties and differences from these varieties:

Denominação(ões) da variedade(s) similar(es) em relação à variedade candidata /	Características em que a variedade candidata difere da(s) variedade(s) semelhante(s) / Characteristic(s) in which your candidate variety differs from the similar variety(ies)	Descreva a expressão da(s) característica(s) para a(s) variedade(s) similares(s) / Describe the expression of the characteristic(s) for the similar variety(ies)	Descreva a expressão da(s) característica(s) da variedade candidata /



INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES QUE PODEM FACILITAR A DISTINÇÃO DA VARIEDADE / ADDITIONAL INFORMATION WHICH MAY HELP TO DISTINGUISH THE VARIETY

Além das informações fornecidas, existem quaisquer características adicionais que podem ajudar a distinguir a variedade / In addition to the information provided, are there any additional characteristics which may help to distinguish the variety

Sim, especifique / Yes, specify ☐

Não / No ☐

Existem condições especiais para o cultivo da variedade ou realização do exame? / Are there any special conditions for growing the variety or conducting the examination?

OUTRAS INFORMAÇÕES / Other information

Época de plantação / Growing

season

Primavera / Spring ☐

Verão / Summer ☐

Outono / Autumn ☐

Inverno / Overwintering ☐

Tropical / Tropical ☐

Sim, especifique / Yes, specify ☐

Não / No ☐

**INFORMAÇÕES SOBRE O MATERIAL VEGETAL A SER EXAMINADO / INFORMATION ON PLANT MATERIAL
TO BE EXAMINED**

A expressão de uma ou várias características de uma variedade pode ser afetada por fatores como pragas e doenças, tratamento químico (ex.: pesticidas), efeitos da cultura de tecidos, diferentes porta-enxertos, rebentos retirados de diferentes fases de crescimento de uma árvore, etc. Consequentemente, o material vegetal a ser examinado não deve ter sido submetido a nenhum tratamento que afete a expressão das características da variedade, a menos que as autoridades competentes permitam ou solicitem tal tratamento. Se o material vegetal foi submetido a tal tratamento, devem ser fornecidos todos os detalhes do tratamento. A este respeito, indique abaixo, tanto quanto é do seu conhecimento, se o material vegetal a ser examinado foi submetido a:

The expression of a characteristic or several characteristics of a variety may be affected by factors, such as pests and disease, chemical treatment (e.g. growth retardants or pesticides), effects of tissue culture, different rootstocks, scions taken from different growth phases of a tree, etc. Consequently the plant material to be examined should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If the plant material has undergone such treatment, full details of the treatment must be given. In this respect, please indicate below, to the best of your knowledge, if the plant material to be examined has been subjected to:

Microrganismos (ex.: vírus, bactérias, fitoplasmas) / Micro-organisms (e.g. virus, bacteria, phytoplasma)

- sim, especifique / yes, specify ☐

- não / no ☐

Tratamento químico (ex.: pesticida) / Chemical treatment (e.g. pesticide)

- sim, especifique / yes, specify ☐

- não / no ☐

FOTOS/PHOTOS

O Questionário Técnico deverá ser acompanhado de uma ou mais imagens coloridas, representativa(s) do fruto(s) totalmente desenvolvido(s) da variedade / It is recommended to provide a representative colour image of full grown fruit(s) of the variety to accompany the Technical Questionnaire.

Caraterística da variedade a indicar (de acordo com os Princípios Diretores do INSTITUTO COMUNITÁRIO DE VARIEDADES VEGETAIS (CPVO); documento CPVO-TP/045/2 Rev.3 de 11-04-2024 (disponível em www.cpvo.europa.eu); marcar com uma cruz o nível de expressão mais adequado)

Characteristics of the variety to be given (in accordance with the Test Guidelines from the COMMUNITY PLANT VARIETY OFFICE (CPVO); ref. CPVO-TP/045/2-Rev.3 Date: 11/04/2024 (available at www.cpvo.europa.eu); please mark the state of expression which best corresponds)

N.º	Caraterística Characteristics	Expressão Expression	Variedade exemplo Example varieties	Nível Note
1	Plântula: coloração antocianínica do hipocórito / Seedling: anthocyanin coloration of hypocotyl			
G		ausente / absent	Brio	1 ☐
		presente / present	Ciren, Dominant	9 ☐
2	Planta: altura (à colheita) / Plant: height (at time of harvest)			
		muito baixa / very short		1 ☐
		baixa / short	Luxor, Opaal	3 ☐
		média / medium	Fastman, Mexico	5 ☐
		alta / tall	Neven, Sirente	7 ☐
		muito alta / very tall	Calisa, Paradiso	9 ☐
3	Caule: comprimento (até inserção da primeira folha) / Stem: length (up to insertion of first leaf)			
		baixa / short	Mexico, Opaal	3 ☐
		média / medium	Nautilus	5 ☐
		comprido / long	Neven, Paradiso	7 ☐
4	Folha: porte / Leaf: attitude			
		ereto / erect	Igloo, Paradiso	1 ☐
		semiereto / semi-erect	Erfurter Zwerg, Fastman	3 ☐
		horizontal / horizontal	Isabel, Opaal	5 ☐
5	Folha: comprimento / Leaf: length			
		muito curto / very short		1 ☐
		curto / short	Nagano, Opaal	3 ☐
		médio / medium	Aviso	5 ☐
		comprida / long	Géant de Naples tardif, Snow March, Memphis	7 ☐
		muito comprida / very long	Magnifico, Paradiso	9 ☐

N.º	Caraterística <i>Characteristics</i>	Expressão <i>Expression</i>	Variedade exemplo <i>Example varieties</i>	Nível <i>Note</i>
6	Folha: largura / <i>Leaf: width</i>	muito estreita / <i>very narrow</i>	Géant de Naples tardif	1 ☐
		estreita / <i>narrow</i>	Andes, Capvert	3 ☐
		média / <i>medium</i>	Broden, Lindon	5 ☐
		larga / <i>broad</i>	Memphis, Vogue	7 ☐
		muito larga / <i>very broad</i>	Torens	9 ☐
7	Folha: razão largura/comprimento / <i>Leaf: ratio width/length</i>	comprimida / <i>compressed</i>	Akita, Géant de Naples tardif	3 ☐
		média / <i>medium</i>	Astell, Buren	5 ☐
		alongada / <i>elongated</i>	Arbon, Lazio	7 ☐
8	Folha: lobulado / <i>Leaf: lobing</i>	ausente / <i>absent</i>	Idol	1 ☐
		presente / <i>present</i>	Atao, Romanesco ottobrino	9 ☐
9	Folha: cor (com pruína, se presente) / <i>Leaf: colour (with wax if present)</i>	verde / <i>green</i>	Baltimore, Belot, Lecerf	1 ☐
		verde acinzentado / <i>grey green</i>	Calisa, Géant de Naples tardif	2 ☐
		verde azulado / <i>blue green</i>	Arbon, Barrier Reef, Ciren	3 ☐
10	Folha: intensidade da cor (com pruína, se presente) / <i>Leaf: intensity of colour (with wax if present)</i>	clara / <i>light</i>	Baltimore, Ciren	3 ☐
		média / <i>medium</i>	Barrier Reef, Belot, Calisa	5 ☐
		escura / <i>dark</i>	Arbon, Lecerf	7 ☐
11	Folha: torção da extremidade / <i>Leaf: twisting of tip</i>	ausente ou muito fraca / <i>absent or very weak</i>	Akita	1 ☐
		fraca / <i>weak</i>	Belot, Di Jesi	3 ☐
		média / <i>medium</i>	Barca, Imola	5 ☐
		forte / <i>strong</i>	Oceano, Sernio	7 ☐
		muito forte / <i>very strong</i>		9 ☐

N.º	Caraterística <i>Characteristics</i>	Expressão <i>Expression</i>	Variedade exemplo <i>Example varieties</i>	Nível <i>Note</i>
12	Folha: forma em seção transversal / <i>Leaf: shape in cross-section</i>			
		concava / <i>concave</i>	Bruce, Géant de Naples Tardif	1 ☐
		plana / <i>flat</i>	Akita, Emeraude	2 ☐
		convexa / <i>convex</i>	Cortes	3 ☐
13	Folha: empolamento / <i>Leaf: blistering</i>			
		ausente ou muito fraco / <i>absent or very weak</i>	Akita, Lecerf	1 ☐
		muito fraco / <i>shallow</i>	Alpen, Opaal	3 ☐
		médio / <i>medium</i>	Montano, Nautilus, Sergeant	5 ☐
		forte / <i>strong</i>	Sernio, Siria	7 ☐
		muito forte / <i>very strong</i>		9 ☐
14	Folha: frisado junto da nervura principal / <i>Leaf: crimping near main vein</i>			
		ausente ou muito fraco / <i>absent or very weak</i>	Avelek, Fangio	1 ☐
		muito fraco / <i>shallow</i>	Balmoral, Flanca	3 ☐
		médio / <i>medium</i>	Mexico, Vinson	5 ☐
		forte / <i>strong</i>	Akita, Sernio	7 ☐
		muito forte / <i>very strong</i>	Izoar, Minioc	9 ☐
15	Folha: ondulação da margem / <i>Leaf: undulation of margin</i>			
		ausente ou muito fraco / <i>absent or very weak</i>	Etoile 23, Géant de Naples tardif	1 ☐
		muito fraco / <i>shallow</i>	Akita, Beluga	3 ☐
		médio / <i>medium</i>	Admirable, Alice Springs	5 ☐
		forte / <i>strong</i>	Purdy, Siria	7 ☐
		muito forte / <i>very strong</i>	Celebrity	9 ☐

N.º	Caraterística Characteristics	Expressão Expression	Variedade exemplo Example varieties	Nível Note
16	Inflorescência: cobertura da inflorescência (cabeça) pelas folhas interiores / <i>Curd: covering by inner leaves</i>			
		não coberta / <i>not covered</i>	Capvert, Opaal	1 ☐
		parcialmente coberta / <i>partly covered</i>	Celesta, Eskimo	2 ☐
		totalmente coberta / <i>fully covered</i>	Amistad, Charif	3 ☐
17	Inflorescência: altura / <i>Curd: height</i>			
		baixa / <i>short</i>	Lecerf, Mechelse 2	3 ☐
		média / <i>medium</i>	Kernis, Tetris	5 ☐
		alta / <i>tall</i>	Amistad, Gitano	7 ☐
18	Inflorescência: diâmetro / <i>Curd: diameter</i>			
		pequeno / <i>small</i>	Lumina	3 ☐
		médio / <i>medium</i>	Barrier Reef, Malaga	5 ☐
		grande / <i>large</i>	Fremont, Novia, Plessi	7 ☐
19	Inflorescência: forma em secção longitudinal / <i>Curd: shape in longitudinal section</i>			
		circular / <i>circular</i>	Gipsy Moth, Linero	1 ☐
		elíptica transversal larga / <i>transverse broad elliptic</i>	Aviron, Melody	2 ☐
		elíptica transversal média / <i>transverse medium elliptic</i>	Akita, Celesta	3 ☐
		elíptica transversal estreita / <i>transverse narrow elliptic</i>	Erfurter, Lecerf	4 ☐
		triangular / <i>triangular</i>	Romanesco ottobrino	5 ☐
20	<u>Excluindo variedades com formato de cabeça triangular: Inflorescência: abobadado /</u> <i><u>Excluding varieties with curd shape triangular: Curd: doming</u></i>			
		fraco / <i>weak</i>	Burgh, Lecerf	3 ☐
		médio / <i>medium</i>	Akita, Géant de Naples tardif	5 ☐
		forte / <i>strong</i>	Belot, White Rock	7 ☐

N.º	Caraterística <i>Characteristics</i>	Expressão <i>Expression</i>	Variedade exemplo <i>Example varieties</i>	Nível <i>Note</i>
21	Inflorescência: cor / <i>Curd: colour</i>			
G		esbranquiçada / <i>whitish</i>	Astell, Iceberg	1 ☐
		amarela / <i>yellow</i>	Di Jesi	2 ☐
		laranja / <i>orange</i>	Cheddar, Sunset	3 ☐
		verde / <i>green</i>	Amfora	4 ☐
		violeta / <i>violet</i>	Graffiti	5 ☐
22	Inflorescência: protuberâncias (relevo) / <i>Curd: knobbling</i>			
		muito finas / <i>very fine</i>		1 ☐
		finas / <i>fine</i>	Nautlilus, Opaal	3 ☐
		médias / <i>medium</i>	Corvilia, Nedeleg	5 ☐
		grossas / <i>coarse</i>	Niagara	7 ☐
		muito grossas / <i>very coarse</i>	Navona	9 ☐
23	Inflorescência: textura / <i>Curd: texture</i>			
		fina / <i>fine</i>	Boris, Erfurter	3 ☐
		média / <i>medium</i>	Beluga, Gaviote	5 ☐
		grossa / <i>coarse</i>	Géant de Naples Tardif, Niagara	7 ☐
24	Inflorescência: coloração antocianínica da inflorescência após a época de colheita / <i>Curd: anthocyanin coloration after harvest maturity</i>			
		ausente / <i>absent</i>	Evita, Mantis	1 ☐
		presente / <i>present</i>	Flanca, Planita	9 ☐
25	Flor: cor / <i>Flower: colour</i>			
G		branca / <i>white</i>	Bruce, Ecrin	1 ☐
		amarela / <i>yellow</i>	Lecerf	2 ☐

N.º	Caraterística Characteristics	Expressão Expression	Variedade exemplo Example varieties	Nível Note
26	Precocidade de plantação na primavera / Earliness in spring planting			
G		 muito precoce / very early		1 ☐
		 muito precoce a precoce / very early to early		2 ☐
		 precoce / early		3 ☐
		 precoce a média / early to medium		4 ☐
		 média / medium		5 ☐
		 média a tardia / medium to late		6 ☐
		 tardia / late		7 ☐
		 tardia a muito tardia / late to very late		8 ☐
		 muito tardia / very late		9 ☐
27	Precocidade de plantação no verão / Earliness in summer planting			
		 tipo outono, muito precoce / very early autumn type		1 ☐
		 tipo outono, muito precoce a precoce / very early to early autumn type		2 ☐
		 tipo outono, precoce / early autumn type		3 ☐
		 tipo outono, precoce a média / early to médium autumn type		4 ☐
		 tipo outono, média / médium autumn type		5 ☐
		 tipo outono, média a tardia / medium to late autumn type		6 ☐
		 tipo outono, tardia / late autumn type		7 ☐
		 tipo outono, tardia a muito tardia / late to very late autumn type		8 ☐
		 tipo outono, muito tardia / very late autumn type		9 ☐
		 tipo primavera, muito precoce / very early winter type		10 ☐
		 tipo primavera, muito precoce a precoce / very early to early winter type		11 ☐
		 tipo primavera, precoce / early winter type		12 ☐
		 tipo primavera, precoce a média / early to médium winter type		13 ☐
		 tipo primavera, média / médium winter type		14 ☐
		 tipo primavera, média a tardia / medium to late winter type		15 ☐

N.º	Caraterística <i>Characteristics</i>	Expressão <i>Expression</i>	Variedade exemplo <i>Example varieties</i>	Nível <i>Note</i>
		tipo primavera, tardia / late winter type		16 ☐
		tipo primavera, tardia a muito tardia / late to very late winter type		17 ☐
		tipo primavera, muito tardia / very late winter type		18 ☐
28	Esterilidade masculina / Male sterility			
G		ausente / absent	Alpha 2	1 ☐
		parcial / partial	Dunvez, Odegwen	2 ☐
		total / total	Aviron, Bodilis	3 ☐



INFORMAÇÃO / Information

Toda a documentação relativa à inscrição de novas variedades no Catálogo Nacional de Variedades pode ser pedida para: / All documentation for the inscription of new varieties in the Portuguese National List can be requested to:

Direção-Geral de Alimentação e Veterinária

Divisão de Variedades e Sementes
Edifício II, Tapada da Ajuda
1349 - 018 Lisboa
Portugal

Telefone: +351 213 613 228

Fax: +351 213 613 222

Email: secDVS@dgav.pt

ou descarregada de: / or downloaded at:

<http://www.dgav.pt>

Fim do documento

End of document